

FM/AM Radio ICF-304

FM/LW Radio ICF-304L

Instrukcja obsługi
Návod k obsluze

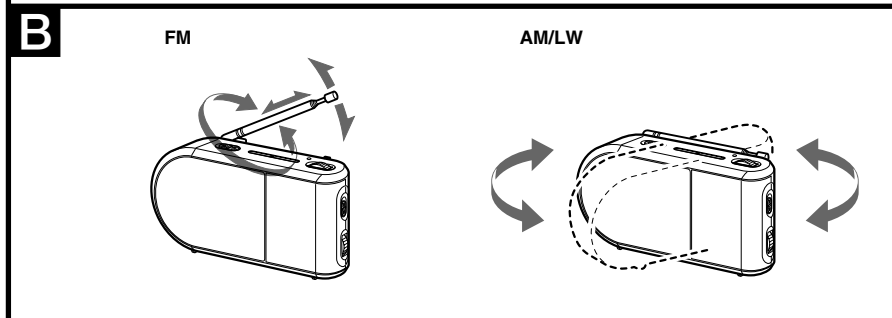
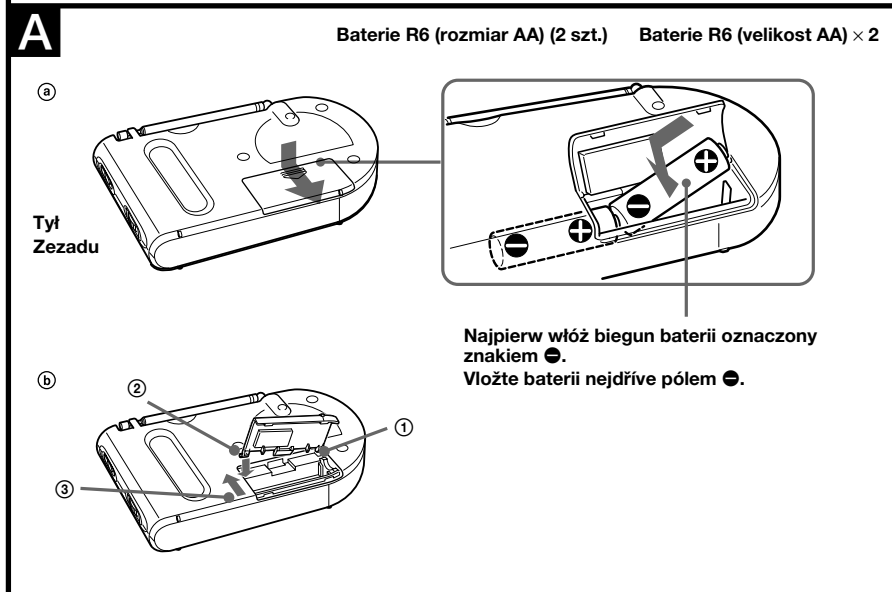
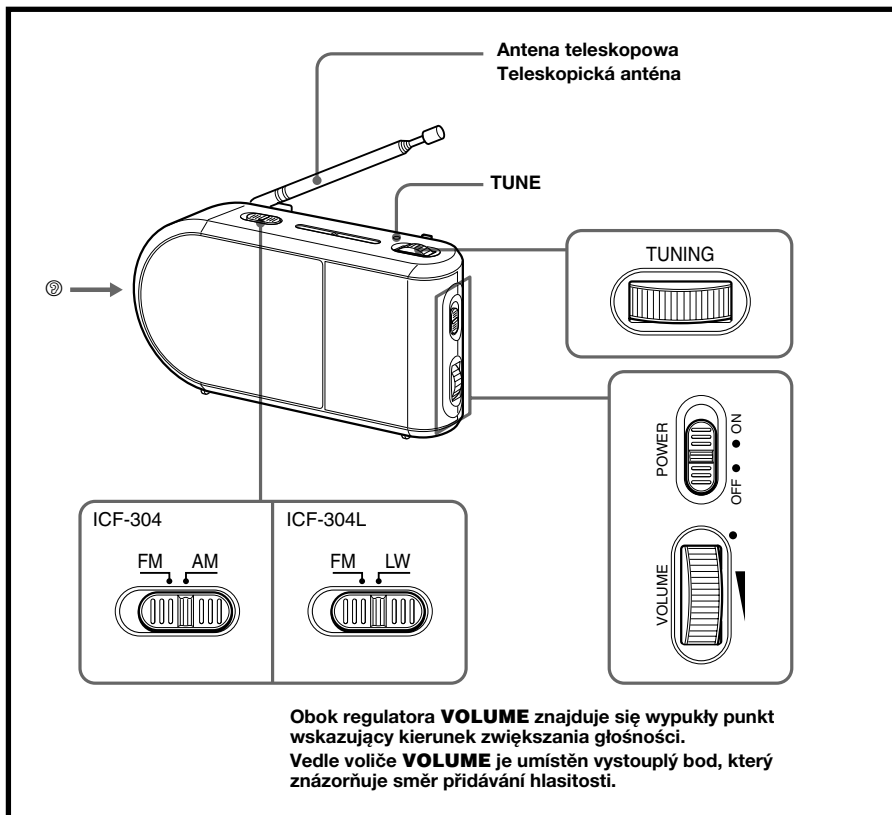
Használati útmutató (a hátoldalon)
Návod na používanie
(druhá strana)



Printed on 100% recycled paper using
VOC (Volatile Organic Compound)-free
vegetable oil based ink.

© 2005 Sony Corporation Printed in China

<http://www.sony.net/>



Polški

Charakterystyka urządzenia

- Niewielkie radio
- Wskaźnik TUNE ułatwiający strojenie

Wkładanie baterii (Zob. ryc. A-ⓐ)

- 1 Otwórz pokrywę komory baterii.
- 2 Włóż dwie baterie R6 (rozmiar AA) (nie należą do wyposażenia), zwracając uwagę na prawidłowe ustawienie biegunów.
- 3 Zamknij pokrywę.

Żywność baterii (przybliżony czas w godzinach)	(JEITA*)		
Używane baterie	FM	AM	LW
Baterie alkaliczne LR6 (rozmiar AA) firmy Sony	95	110	110
Baterie R6 (rozmiar AA) firmy Sony	35	38	38

* Pomiar według standardów JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). Rzeczywista żywotność baterii może się różnić w zależności od warunków korzystania z urządzenia.

Kiedy wymieniać baterie
Gdy dźwięk staje się słaby lub zniekształcony, wszystkie baterie należy wymienić na nowe.

- Uwagi o bateriach**
- Nie ładować suchych baterii.
 - Nie nosić baterii w kieszeni z monetami lub innymi metalowymi przedmiotami. Jeśli biegun dodatni i ujemny baterii przypadkowo zetkną się z metalowymi przedmiotami, może wydzielać się ciepło.
 - Nie używać w tym samym czasie baterii różnych typów.
 - Wymieniając baterie, wymieniać zawsze wszystkie baterie na nowe.
 - Kiedy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, wyjąć wszystkie baterie, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia ewentualnym wyciekami elektrolitu z baterii, co może spowodować korozję.

W przypadku odłączenia się pokrywy komory baterii (Zob. ryc. A-ⓐ)

Pokrywa komory baterii została zaprojektowana w taki sposób, aby odłączała się po otwarciu z użyciem nadmiernej siły. Aby założyć ją z powrotem, należy zapoznać się z ilustracją.

- 1 Włóż prawy zacpek pokrywy do prawego otworu w obudowie urządzenia.
- 2 Zawieś lewy zacpek po lewej stronie komory w miejscu, gdzie pasuje pokrywa.
- 3 Wsuń lewy zacpek do lewego otworu w obudowie urządzenia.

Obsługa z radia

- 1 Ustaw przełącznik **POWER** w położeniu **ON**.
- 2 Wybierz żądane pasmo.
- 3 Ustaw odpowiednią stację przy użyciu pokrętki **TUNING**.
Po dostrojeniu stacji zaświeci wskaźnik **TUNE**.
- 4 Ustaw głośność przy użyciu pokrętki **VOLUME**.

Wyłączanie radia
Ustaw przełącznik **POWER** w położeniu **OFF**.

Słuchanie za pomocą minisluchawki
Podłącz minisluchawkę (nie należy do wyposażenia) do gniazda Ⓜ (minisluchawka). Po podłączeniu minisluchawki nastąpi wyłączenie głośnika.

Poprawa jakości odbioru (Zob. ryc. B)

FM: Aby uzyskać optymalny odbiór, należy wyciągnąć antenę teleskopową i dopasować jej kąt nachylenia.

AM/LW: Aby uzyskać optymalny odbiór, należy obracać urządzenie w płaszczyźnie poziomej. Urządzenie jest wyposażone we wbudowaną prętową antenę ferrytową.

Uwaga
Kierunek anteny należy zmieniać, przetrzymując jej dolną część. Używanie nadmiernej siły do regulacji położenia anteny może prowadzić do jej uszkodzenia.



Środki ostrożności

- Urządzenie należy zasilać wyłącznie napięciem stałym 3 V z dwóch baterii R6 (rozmiar AA).
- Tabliczka znamionowa informująca o wysokości napięcia roboczego itp. znajduje się na tylniej części obudowy.
- Nie pozostawiać odbiornika w miejscach niedaleko źródła gorąca lub w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, wilgoć, piasek, kurz lub wibracje.
- Nie pozostawiać radia w samochodzie zaparkowanym w słońcu.
- Jeśli do urządzenia dostanie się ciało obce, należy wyjąć baterie i zlecić jego sprawdzenie wykwalifikowanej osobie.
- W pojazdach czy budynkach odbiór radiowy może być osłabiony lub zakłócony. Staraj się słuchać w pobliżu okna.
- Jako że w głośniku odbiornika użyty jest silny magnes, wszelkiego rodzaju karty kredytowe etc. wykorzystujące kodowanie magnetyczne oraz zegarki sprężynowe przechowywać z dala od odbiornika, aby zapobiec ewentualnym uszkodzeniom spowodowanym wpływem pola magnetycznego.
- W przypadku zabrudzenia się obudowy wyczyść ją miękką ściereczką zwilżoną delikatnym roztworem detergentu. Nie używać twardych myjek czy rozpuszczalników chemicznych, jako że mogą one zniszczyć obudowę.

Ewentualne zapytania prosimy kierować do najbliższego dealera firmy Sony.

Dane techniczne

Zakres częstotliwości:

Model dostępny w Europie	
Zakres	ICF-304
FM	87,5-108 MHz
AM	526,5-1 606,5 kHz

Modele dostępne w pozostałych krajach/regionach

Zakres	ICF-304	ICF-304L
FM	87,5-108 MHz	87,5-108 MHz
AM	530-1 605 kHz	—
LW	—	153-255 kHz

- Głośnik**
Średnica ok. 6,6 cm, 8 Ω
- Wyjście**
Gniazdo Ⓜ (minisluchawka) (minigniazdo ø3,5 mm)
- Moc wyjściowa**
100 mW (przy zniekształceniach harmonicznych o wartości 10%)
- Wymagane zasilanie**
Napięcie stałe 3 V, dwie baterie R6 (rozmiar AA)
- Wymiary**
Ok. 171,0 × 87,2 × 44,0 mm (szer./wys./gt.) z uwzględnieniem wystających elementów i regulatorów
- Masa**
Ok. 322 g z bateriami

Wygląd zewnętrzny oraz dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

Do lutowania został użyty bezołowiowy stop lutowniczy. W płytkach obwodów drukowanych używane są bezhalogenowe środki zmniejszające palność.

Česky

Funkce

- Kompaktní rádio
- Indikátor TUNE pro snadné ladění

Instalace baterií (viz obr. A-ⓐ)

- 1 Otevřete kryt prostoru pro baterie.
- 2 Vložte dvě baterie R6 (velikost AA, nejsou součástí dodávky) se správnou polaritou.
- 3 Zavřete kryt.

Životnost baterií (přibl. v hodinách)	(JEITA*)		
Při použití	FM	AM	LW
Alkalické baterie Sony LR6 (velikost AA)	95	110	110
Baterie Sony R6 (velikost AA)	35	38	38

* Měřeno podle standardů asociace JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). Skutečná životnost baterií se může lišit v závislosti na okolnostech provozu přístroje.

Výměna baterií
Jakmile dojde ke snížení hlasitosti nebo ke zkeslení zvuku, vyměňte všechny baterie za nové.

- Poznámky týkající se baterií**
- Nikdy nenabíjete suché články.
 - Nenoste suché články spolu s mincemi a jinými kovovými předměty. Při náhodném spojení kladného a záporného pólu baterie kovovým předmětem by mohlo dojít ke zkratu.
 - Nepoužívejte současně různé typy baterií.
 - Při výměně vždy vyměňte všechny baterie za nové.
 - Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, vyjměte baterie. Zabráníte tak případnému poškození přístroje způsobenému vytečením elektrolytu nebo korozí.

Pokud dojde k vypadnutí krytu bateriového prostoru (viz obr. A-ⓐ)

Pokud je kryt bateriového prostoru otevírán přílišnou silou, vypadne. Při nasazování krytu postupujte podle obrázku.

- 1 Vložte pravý závěs krytu do pravého otvoru na přístroji.
- 2 Umístěte levý závěs do levé části bateriového prostoru tak, aby kryt pasoval.
- 3 Posuňte levý závěs směrem k levému otvoru v přístroji.

Použití radiopřijímače

- 1 Přepněte přepínač **POWER** do polohy **ON**.
- 2 Vyberte požadované pásmo.
- 3 Pomocí ovladače **TUNING** vyladíte stanici.
Naladění stanice je signalizováno rozsvícením indikátoru **TUNE**.
- 4 Nastavte hlasitost ovladačem **VOLUME**.

Vypnutí radiopřijímače
Přepněte přepínač **POWER** do polohy **OFF**.

Poslech pomocí sluchátka
Připojte sluchátko (není součástí dodávky) do zdířky Ⓜ (sluchátko). Připojením sluchátka dojde k deaktivaci reproduktoru.

Zlepšení kvality příjmu (viz obr. B)

FM: Roztáhněte teleskopickou anténu a nastavte její úhel tak, abyste dosáhli co nejlepší kvality příjmu.

AM/LW: Natočte přístroj ve vodorovném směru tak, abyste dosáhli co nejlepší kvality příjmu. V přístroji je vestavěná feritová tyčová anténa.

Poznámky
Při nastavování antény držte její spodní část. Budete-li s anténou manipulovat přílišnou silou, můžete ji poškodit.



Bezpečnostní opatření

- Přístroj provozujte pouze při stejnosměrném napětí 3 V s dvěma bateriemi R6 (velikost AA).
- Typový štítek udávající provozní napětí a další údaje je umístěn na zadní straně přístroje.
- Nevystavujte přístroj extrémním teplotám, přímému slunci, vlhkosti, působení pisku nebo prachu ani mechanickým otřesům. Nikdy jej neponechávejte v automobilu zaparkovaném na slunci.
- Vnikne-li do skřínky přístroje cizí předmět, vyjměte baterie a před dalším provozem nechte přístroj zkontrolovat kvalifikovaným servisním pracovníkem.
- Ve vozidlech nebo v budovách může být příjem rozhlasu zhoršený a nekvalitní. Umístěte přístroj v blízkosti okna.
- Reproduktor obsahuje silný magnet. Nepřibližujte k přístroji platební karty s magnetickým proužkem nebo mechanické náramkové hodinky, mohlo by dojít k jejich poškození.
- Pokud dojde k zašpinění krytu přístroje, očistěte jej měkkým suchým hadříkem navlhčeným ve slabém saponátu. Nikdy nepoužívejte abrazivní čističí prostředky ani chemická rozpouštědla, mohlo by dojít k poškození krytu.

S veškerými problémy a dotazy týkajícími se tohoto přístroje se obračte na nejbližší zastoupení společnosti Sony.

Technické údaje

Frekvenční rozsah:

Model určený pro Evropu	
Pásmo	ICF-304
FM	87,5-108 MHz
AM	526,5-1 606,5 kHz

Model určený pro další země/oblasti

Pásmo	ICF-304	ICF-304L
FM	87,5-108 MHz	87,5-108 MHz
AM	530-1 605 kHz	—
LW	—	153-255 kHz

Reproduktor
Průměr přibližně 6,6 cm, 8 Ω

Výstup
Zdířka Ⓜ (sluchátko) (ø 3,5 mm minizdířka)

Výstupní výkon
100 mW (při 10 % harmonickém zkruslení)

Požadavky na napájení
3 V ss., dvě baterie R6 (velikost AA)

Rozměry
Přibližně 171,0 × 87,2 × 44,0 mm (š/v/h) včetně vyčnívajících částí a ovládacích prvků

Hmotnost
Přibližně 322 g (včetně baterií)

Vzhled a technické údaje mohou být změněny bez předchozího upozornění.

eco info
Pájeno bezolovnatou pájkou. V tištěných spojích nejsou použity halogenované zřášeče.

